



# Voyages

Passion et savoir-faire

TCS Voyages SA  
058 827 39 06  
voyages@tcs.ch  
www.tcsvoyages.ch



# Vietnam

## Rizières et Patrimoine

19.09 - 2.10.2020 – Circuit 14 jours

Embarquez pour un superbe voyage en groupe au Vietnam, hors des sentiers battus, allant des montagnes et rizières du Nord aux plages et villes-patrimoines du Centre. Prenez le temps d'une immersion en territoire ethnique Thaï et Hmong aux meilleures saisons, lorsque la météo est belle et les rizières hautes en couleur. Continuez avec une croisière en Baie d'Halong avant d'aller à la rencontre des villageois, artistes et artisans qui font vivre un patrimoine immense à Hue et Hoi An.

### Les temps forts

- Visite des quartiers insolites et sites incontournables d'Hanoi
- Excursion au cœur des montagnes du Nord et de leurs belles rizières
- Découverte des voies navigables parmi les plus belles du pays : la Baie d'Halong terrestre, la lagune de Tam Giang, la mangrove de Cam Thanh
- Croisière privée à bord d'une belle jonque dans la Baie d'Halong
- Nombreuses expériences gastronomiques
- Un rythme de visite tranquille

# En images



La Baie Halong



Pagode au pilier unique



Voie ferrée de Hanoi



Rizière Mai Chau

# Le programme

**1<sup>er</sup> jour**  
**Samedi 19 septembre**

**Genève – Dubaï**

---

Genève	14h45	Emirates 090
Dubaï	23h45	

**2<sup>ème</sup> jour**  
**Dimanche 20 septembre**

**Dubaï – Hanoi**

---

Dubaï	03h40	Emirates 388
Hanoi	12h40	

Accueil par votre guide local et votre transfert à l'hôtel. Installation, puis temps libre pour se reposer.

L'après-midi, balade à pied autour du lac Hoan Kiem et le long de larges avenues au fil de bâtiments coloniaux majeurs tels que l'Opéra et l'hôtel Métropole. Puis la balade continue en cyclo-pousse dans le vieux quartier de Hanoi dans les nombreuses petites ruelles.

Dîner dans un restaurant local où l'on déguste les spécialités des diverses gastronomies ethniques du nord du Vietnam. Ce dîner sera l'occasion d'apprendre à manier deux choses qui se révéleront très utiles durant votre voyage, la langue et les baguettes. Nuit à Hanoi.

**3<sup>ème</sup> jour**  
**Lundi 21 septembre**

**Hanoi**

---

## Hanoi : quartiers insolites et sites incontournables

La journée sera consacrée à **la visite de Hanoi**. La capitale administrative du pays dégage un charme très particulier de par ses avenues bordées de platanes et les nombreux bâtiments classiques français datant de la colonisation. Promenade et visite d'un quartier extraordinaire, complètement **hors des sentiers battus** où vous pourrez découvrir **un Vietnam authentique**. Puis vous visiterez le Temple de la Littérature (première université dans l'histoire du Vietnam) et déjeunerez dans un restaurant local «

Bia Hoi ». Un endroit simple où l'on boit une bière de riz typique et où l'on mange des plats simples et délicieux dans ambiance « bonne franquette ».

L'après-midi, vous visiterez **le mausolée du Président Hô Chi Minh** (extérieur), la pagode au pilier unique et la maison sur pilotis d'Hô Chi Minh. Vous allez ensuite vous promener depuis la fameuse voie ferrée de Hanoi jusque dans les ruelles moins touristiques du vieux quartier.

Le soir, un dîner de riz gluant, spécialité locale. Puis vous assisterez au très joli spectacle de marionnettes traditionnelles sur l'eau. Nuit à Hanoi.

4<sup>ème</sup> jour

Hanoi – Pa Co – Mai Chau

Mardi 22 septembre

---

Votre voyage en groupe continue vers les montagnes au sud-ouest de Hanoi, près de la frontière avec le Laos. Arrivés dans **la région montagneuse de Hoa Binh**, vous grimpez le plateau de Moc Chau et entrez en territoire Hmong à 1'500 mètres d'altitude. Accueil par une famille pour un déjeuner dans leur maison.

Dans l'après-midi, vous prendrez part à un atelier de batik, une technique de teinture textile traditionnelle très utilisée par les Hmong. Puis **visite du village de Pa Co** avec belle promenade avant de poursuivre la route vers la vallée de Mai Chau. Une mer de rizières entourées d'un cirque de montagnes karstiques. Vous voici cette fois chez **les Thaïs blancs**. Installation dans un bel écolodge et temps libre pour profiter un peu de la piscine avant le dîner. Celui-ci est suivi d'un très beau **spectacle de danse traditionnelle**. Nuit à l'écolodge.

5<sup>ème</sup> jour

Mai Chau–Mai Hich–Mai Chau

Mercredi 23 septembre

---

Le matin, vous vous rendez au marché communal, l'occasion de découvrir les produits du terroir et de se rendre compte du rôle social de cet événement quotidien. Vous ferez également quelques achats pour votre aventure culinaire à venir. Puis **visite d'autres hameaux thaïs** en cours de route avant d'arriver dans une sous-vallée, au cœur d'un petit hameau de maisons sur pilotis. Accueillis par la communauté du village, vous entamerez **une session de cuisine ethnique** au cours de laquelle vous apprécierez à cuisiner quelques spécialités régionales et vous déjeunerez ensuite les fruits de votre labeur.

Dans l'après-midi, vous partirez pour une belle balade à pied à travers la vallée, passant sur de petits chemins qui serpentent entre champs, **rizières et villages typiquement vietnamiens**. Visite d'une école maternelle, participation aux activités agricoles avec les locaux en fonction du jour et des tâches en cours. Vous vous arrêterez ensuite pour boire le thé dans une maison... que de belles expériences ! L'immersion dans les cultures locales, les interactions avec les locaux et la découverte de leur quotidien dans des paysages splendides seront à coup sûr **des moments marquants de votre voyage au Vietnam**. En fin d'après-midi, retour vers votre écolodge où vous pourrez profiter un peu de la piscine avant le coucher de soleil. Dîner et nuit sur place.

**6<sup>ème</sup> jour**  
**Jeudi 24 septembre**

**Mai Chau – Ninh Binh**

---

Après le petit-déjeuner en terrasse, vous partirez pour une balade à travers le petit village tout proche. L'occasion d'un peu de shopping si vous souhaitez ramener du tissu ethnique ou autre souvenir local. C'est en bus que vous continuerez le chemin pour la réserve naturelle de Pu Luong. Un condensé des plus beaux paysages du Nord Vietnam à base de jungle, montagne karstique et rizières en terrasses. Vous atteignez le cœur de la réserve au village de Ban Don pour le déjeuner que vous prendrez chez l'habitant. Dans l'après-midi, départ à pied pour une balade autour du village et de ses rizières en terrasses réputées les plus belles de la région.

Votre voyage continue vers la magnifique région de **Ninh Binh**, surnommée Baie d'Halong terrestre. Vous rejoindrez l'hôtel en fin de journée, située dans une sous-vallée de Tam Coc faite de rizières et pitons karstiques, probablement sublimes à cette heure-ci par les lumières oranger du coucher de soleil. Dîner à l'hôtel.

**7<sup>ème</sup> jour**  
**Vendredi 25 septembre**

**Nature & patrimoine à Ninh Binh**

---

Départ tôt à la découverte de l'impressionnant et mystérieux paysage de Trang An, certainement le plus beau site naturel de la région. Vous y embarquez à **bord de sampans à rames** et partez sur des voies navigables magnifiques bordées d'une nature sauvage et de montagnes karstiques abruptes. Vous visitez ensuite deux temples dédiés aux empereurs des

dynasties Dinh et Lê, les seuls vestiges de l'ancienne capitale impériale de Hoa Lu. Le déjeuner est servi dans un petit restaurant local.

Dans l'après-midi, vous partez au Sud et visitez la cathédrale Phat Diem, datant de 1891 et présentant un style architectural unique au croisement de l'orient et de l'occident. L'occasion également d'en apprendre un peu plus sur l'histoire du catholicisme au Vietnam et comment celui-ci a su embrasser la culture Vietnamiennne.

Vous retournez ensuite sur Tam Coc pour y visiter la pagode Bich Dong qui offre, sur ses trois niveaux, de très beaux points de vue sur la vallée. Le dîner est servi dans une très belle maison entourée d'un jardin dans un petit village traditionnel du delta.

8<sup>ème</sup> jour

Ninh Binh – Baie d'Halong

Samedi 26 septembre

---

Départ tôt vers la **Baie d'Halong**. Vous traverserez le delta du Fleuve Rouge pour atteindre la côte et ensuite embarquer sur une jonque privée et exclusive au groupe. La croisière commence... Le déjeuner est servi alors que les pains de sucre s'occupent de la mise en scène. L'après-midi est dédiée à l'exploration d'une grotte et à un peu de baignade (le programme peut changer selon la météo et certaines décisions des autorités portuaires).

Profitez d'une fin de journée tranquille sur le pont supérieur et d'un coucher de soleil magique sur la baie. Le chef vous fera une petite démonstration de cuisine à laquelle vous pourrez participer si vous le souhaitez, puis le dîner sera servi à bord. **Nuit sur la Baie d'Halong** dans votre cabine tout confort.

9<sup>ème</sup> jour

Baie d'Halong – Hanoi – Hue

Dimanche 27 septembre

---

Réveil de bonne heure pour les plus courageux, afin de profiter des premières lueurs du soleil sur la baie et de participer à **une séance de Tai Chi** sur le pont du bateau. Poursuite de la **croisière sur la grande baie** avec au programme, la visite d'une grotte aux spectaculaires stalagmites et stalactites.

Brunch servi à bord avant le débarquement. Ensuite, route pour l'aéroport d'Hanoi et vol à destination de Hue où continue ce voyage en groupe. Transfert vers la charmante **petite ville de Hue** et installation à votre hôtel. En début de soirée, petite balade dans Hue de nuit et pour dîner.

## 10<sup>ème</sup> jour Lundi 28 septembre

---

## Hue, rencontre et héritage

Vous commencerez la journée par la **visite du tombeau de l'empereur Tu Duc**. Un vaste complexe qui servit tout d'abord de résidence secondaire au 4<sup>ème</sup> Empereur de la Dynastie Nguyen. Continuation vers un village ancien construit par les Mandarins de l'empereur et où vivent aujourd'hui leurs descendants. Belle balade à vélo (route facile, d'une petite dizaine de km) à la rencontre des riverains et de leurs jardins remplis d'arbres fruitiers.

Déjeuner dans une maison traditionnelle, avant de **visiter la Cité Impériale**, le monument le plus important de **Hue**. Une plongée dans le Vietnam féodal passionnante. Puis, une petite croisière sur la rivière des parfums complètera agréablement cette journée. En soirée vous dégusterez quelques spécialités de la **street food locale** avec le fameux *bun bo Hue*, un plat de nouilles de riz au bœuf et quelques *banh*, différents gâteaux de riz farcis cuits à la vapeur.

## 11<sup>ème</sup> jour Mardi 29 septembre

---

## Hue – Dam Chuon – Hoi An

Une fois n'est pas coutume, nous vous proposons aujourd'hui de vous lever très tôt pour découvrir un site moins connu de Hue au lever du soleil. Vous partirez donc de l'hôtel aux premières lueurs de la journée, vers **le lagon Dam Chuon** dans la plus longue lagune du pays, Tam Giang et ses 70 kilomètres au bord du littoral. Vous traverserez un village de pêcheur fait de maisons sur pilotis et observez l'activité matinale des bateaux de pêche. Vous partirez ensuite à bord d'un bateau en **balade sur la lagune**, alors que les premières lumières du jour donnent à l'endroit un côté magique.

Retour à l'hôtel pour votre petit-déjeuner et petit moment de repos. En matinée, vous prendrez la route avec un arrêt pour admirer la baie de Lang Co et poursuite **de la route vers le Col des Nuages** ou vous admirerez ses points de vue superbes sur la mer, pour ensuite atteindre Danang.

Déjeuner local sur le tard.

Dans l'après-midi, vous continuerez votre voyage vers **la mangrove de Cam Thanh**, une superbe forêt de cocotiers d'eau située entre la vieille ville de Hoi An et la côte. À bord d'un bateau, une très belle ballade vous attend pour remonter la rivière Thu Bon et atteindre la ville aux mille lanternes. Le bateau vous dépose directement à votre resort, sur une île animée juste en face du vieux quartier. Profitez d'un moment de repos avant d'aller dîner à pied depuis notre resort dans un restaurant non loin.

## 12<sup>ème</sup> jour Mercredi 30 septembre

## Hoi An, balade gastronomique

Vous débuterez votre journée par la visite d'une fabrique de lanternes et l'initiation à cette technique ancestrale et délicate. Puis balade à pied à la **découverte du vieux quartier de Hoi An** et de ses trésors : ses rues étroites bordées de maisons traditionnelles et son port, aujourd'hui **classé Patrimoine Mondial de l'Humanité** par l'UNESCO. Suivez le guide qui vous initiera ensuite à quelques piliers de la gastronomie locale. Au menu, le fameux *Banh Mi*, sandwich vietnamien qui a envahi le monde et qui trouve ses origines dans la région ; un bol de nouilles *My Quang* ou *Cao Lau* ; pour terminer sur un café à la noix de coco.

Vous pourriez ensuite terminer votre journée en continuant votre balade en ville ou allant faire un saut à la plage. Nous recommandons celle d'An Bang, à environ 4 km au nord de la ville.

## 13<sup>ème</sup> jour Jeudi 1<sup>er</sup> octobre

## Hoi An - Saigon – Dubaï

Ce matin après votre petit-déjeuner envol pour Ho Chi Minh Ville. Après un délicieux déjeuner d'un plat typique du Sud, le riz cassé, vous partirez pour une balade digestive à la découverte du District 1 et de ses principaux bâtiments d'époque coloniale : le palais de la réunification, la poste centrale, la cathédrale (de l'extérieur) et l'hôtel de ville.

Dîner dans un restaurant local. Puis transfert pour l'aéroport.

Saigon	23h55	Emirates 393
--------	-------	--------------

## 14<sup>ème</sup> jour Vendredi 2 octobre

## Dubaï – Genève

Dubaï	04h25	
-------	-------	--

Dubaï	08h40	Emirates 089
Genève	12h45	



# Extension balnéaire à Mui Ne

**13<sup>ème</sup> jour**  
**Jeudi 1<sup>er</sup> octobre**

**Saigon – Mui Ne**

---

## Extension à Mui Ne

Ce matin envol pour Ho Chi Minh Ville. Nous vous conduirons directement jusqu'au resort à Mui Ne. Prenez possession de vos chambres et installez-vous confortablement pour ces quelques jours de détente à venir.

**14 au 16<sup>ème</sup> jour**  
**Vendredi 2 au Dimanche 4 octobre**

**Mui Ne**

---

Trois journées entières pour profiter de la plage et des services du resort. Des possibilités de balades aux alentours pourront vous être proposées par l'hôtel.

**17<sup>ème</sup> jour**  
**Lundi 5 octobre**

**Mui Ne – Saigon**

---

En début d'après-midi, transfert par la route pour l'aéroport de Saigon.

Saigon                                      23h55                      Emirates 393

**18<sup>ème</sup> jour**  
**Mardi 6 octobre**

**Dubaï – Genève**

---

Dubaï                                      04h25

Dubaï                                      08h40                                      Emirates 089

Genève                                      12h45

# Informations pratiques

## Nos prestations

---

- Les vols internationaux avec Emirates en classe économique
- Les vols domestiques avec Vietnam Airlines en classe économique
- Toutes les taxes d'aéroports
- L'hébergement en hôtels de catégorie 4 étoiles (normes locales)
- La pension complète
- Les boissons (eau minérale ou soft drinks) durant les repas
- Les visites et entrées prévues au programme
- Accompagnement TCS de/à Genève
- Un guide local francophone durant tout le voyage
- La manutention des bagages
- Tous les pourboires inclus

## A prévoir

---

- Les frais de visa CHF 150.-
- Les repas non mentionnés au programme
- Les dépenses personnelles et boissons
- Les assurances personnelles (livret ETI Europe), bagages, frais de guérison
- Les frais de dossier (CHF 50.- membre/CHF 70.- non-membre)

## Nos prestations pour l'extension

---

- Les transferts en véhicule privé de Saigon à Mui Ne et retour
- Le séjour de 4 nuits – chambre standard - avec petit-déjeuner

## A prévoir pour l'extension

---

- Les boissons et repas non prévus au programme
- Les pourboires

## Prix par personne

---

Base chambre double	CHF 3'790.-
Supplément chambre individuelle	CHF 390.-
Supplément petit groupe de 10 à 14 pers.	CHF 360.-
Supplément business	Sur demande
Supplément non-membre TCS	CHF 150.-

## Nombre de participants

---

Min. 10 – max. 20 personnes

## Organisation technique et contact

---

TCS Voyages SA 058 827 39 06  
voyages@tcs.ch www.tcsvoyages.ch

# Notes

# Notes

# Notes

# Notes



**Voyages**  
Passion et savoir-faire

